

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV															
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to Product-Dateienblatt gemäß 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto con arreglo a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Jäppöjfer i produktinformationen enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. produktinformasjonsblad 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014															
M	110.0252.428 P1393	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums															
AEC	77,5	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš															
EEC	B	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase															
FDE	23,7	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stromungseffizienz	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektivitāte															
FDEC	B	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Stromungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektivitātes klase															
FDEChood	B	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektīvums															
LE	68	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektīvums															
LEC	A	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Ķaunā filtrēšanas efektivitāte															
GFE	55,1	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatuksen erotustasent luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Световая эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Ķaunā filtrēšanas efektivitātes klase															
GFE	E	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Luftflöde vid minimitastighet	Luftflöde vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimitastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimitasul	Minimālais gaisa plūsmas ātrums															
Qmin	310	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftrömsvård vid maximitastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimikiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums															
Qboost	630	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetilillä nopeudella	Luftrömsvård vid maximitastighet	Литенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivsel kiirusega	Palielinātais gaisa plūsmas ātrums															
SPEmin	720	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimitasul	Lufburnet akustiskt A-vigtat lydfrekvensläpp vid minimitastighet	Минимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A pri minimeeritud kiirusega	Palielinātais A-vertais skaņas jaudas emisijas minimālajā ātrumā															
SPEmax	52	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimimassul	Lufburnet akustiskt A-vigtat lydfrekvensläpp vid maximitastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A pri maksimaalset kiirusega	Palielinātais A-vertais skaņas jaudas emisijas maksimālajā ātrumā															
SPeboost	67	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetilillä nopeudella	Lufburnet akustiskt A-vigtat lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Литенсивная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A pri vinnitat kiirusega	Palielinātais A-vertais skaņas jaudas emisija paasvinnitat ātrumā															
PO	0,49	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uit stand-by	Consumo de energia en modo de standby	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa päällä	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģimā															
PI	1,1	PI	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģimā															
f	1,1	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildu informācija saskaņā ar 66/2014															
EElhood	64,3	F	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs															
Qbep	390,0	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimala driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā															
Pbep	413	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor	Mått lufttryck vid punkt for beste virkningsgrad	Mått lufttryck vid punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimala driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā															
Qmax	720,0	Qmax	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoyste luftgenomströming	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftström	Максимальный воздушный поток	Maakimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas															
Wbep	189,0	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskā jauda iesau visefektīvākajā punktā															
WI	2,2	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficie de cocedera	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets nominelle effekt	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā punktā															
Emiddle	150	Emiddle	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Enerģijas efektivitātes klase															
Lwa	67	Lwa	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģimā															
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when a strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency. (5) Maintain a clean filter or pull it from the hood to optimize its efficiency and filter out odors.	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when a strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency. (5) Maintain a clean filter or pull it from the hood to optimize its efficiency and filter out odors.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Nettoyez le filtre de la hotte ou retirez-le de la hotte pour optimiser son efficacité et empêcher les odeurs.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistungsgang mit dem Feuchtheit abzugsschalt ein zu schalten. (2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Verwechseln Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie das Filter sauber und reinigen Sie es regelmäßig. (5) Entfernen Sie das Filter aus der Haube, um die Effizienz zu optimieren und Gerüche zu entfernen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap in de laagste stand bij het koken. (2) Gebruik de booststand alleen wanneer het filter de afzuigkap schoon moet worden. (3) Verhoog de afzuigkap snelheid alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocción. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar su eficiencia y retirar los olores.	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligue a capotina só com a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozedura. (2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da capotina só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro ou os filtros (s) do exaustor sempre que necessário. (5) Limpar o filtro ou os filtros (s) do exaustor sempre que necessário para otimizar a eficiência e retirar os odores.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Start køkkenventilen på laveste hastighed når du starter madlæggeren for at kontrollere fugtigheden og afvagsnede lugten. (2) Anvnd den endstast kun når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet. (5) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Start køkkenventilen på laveste hastighed når du starter madlæggeren for at kontrollere fugtigheden og afvagsnede lugten. (2) Anvnd den endstast kun når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet. (5) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet.	ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA (1) Käynnistä liesituuletin alimminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämieluisia hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pida liesituuletimen suodattain puhtaina ja vaihdeta suodatustehon ja hajuin poistoon optimoimiseksi.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimitastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. (2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet. (5) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet.	ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA (1) Käynnistä liesituuletin alimminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämieluisia hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pida liesituuletimen suodattain puhtaina ja vaihdeta suodatustehon ja hajuin poistoon optimoimiseksi.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimitastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. (2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet. (5) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og intensitet.	ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA (1) Käynnistä liesituuletin alimminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämieluisia hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pida liesituuletimen suodattain puhtaina ja vaihdeta suodatustehon ja hajuin poistoon optimoimiseksi.	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Viteenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativitõed: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effičjenca fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Efficentia Energetica / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA			
S	FABER	PF	Gaminio mikroketelės informacija pagal 65/2014	Skeďa tal-Taġħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolat információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacije na kartici proizvođača według 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Informacije o podacima iz lista proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στα πλαίσια της 65/2014	Δεδομένα για το προϊόν της 65/2014	Δεδομένα за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014		
M	110.0252.428 P1393	S M	Tiekšlo pavadinimas Modelio identifikacija	Isen il-Foriturur Identifikatur tal-modell	A szállító neve A készülék típuszsámza	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Naziv dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Fedariki adi Modeli Tammi	Име на доставчик Ознака модела	Назив добављача Аћинатолтаћраћ		
AEChood	77,5	kWh/a	AEC	Metins energijos suvartojimas	Ηλεκτρική ενέργεια	Elektrikus energiát fogyasztás	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Ročne zúčty energie	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωθέν ενέργεια	Ετήσια καταναλωθέν ενέργεια	Υψηλή προσηλα ηλεκτρική ενέργεια	Υψηλή προσηλα ηλεκτρική ενέργεια	
EEC	B		AEE	Energijos efektyvumo klasė	Ηλεκτρική ενεργειακή κλάση	Energetikaihatékonyasági besorolás	Τřída energetické účinnosti	Člása de eficientia energetică	Klasa wydajności energetycznej	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	
FDE	23,7		FDE	Skyšcio dinaminis efektyvumo klasė	Ηλεκτρική δυναμική ροής κλάση	Aramlisdinamika hatékonyasági besorolás	Τřída fluidní dynamické účinnosti	Člása de eficientia fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	
FDEChood	B		FDE	Skyšcio dinaminis efektyvumo klasė	Ηλεκτρική δυναμική ροής κλάση	Aramlisdinamika hatékonyasági besorolás	Τřída fluidní dynamické účinnosti	Člása de eficientia fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	
LE	68	lux/Watt	LE	Apšvietimo efektyvumas	Αποσηλαση ενεργειακή κλάση	Világítási hatékonyaság	Śvételna účinnost	Śvételna účinnost	Eficienća luminosa	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasviete	Śvjetlina učinkovitost	Śvjetlina učinkovitost	Βυτηναση απόδοσης	Βυτηναση απόδοσης	Βυτηναση απόδοσης	
LEC	A		LEC	Apšvietimo efektyvumo klasė	Αποσηλαση ενεργειακή κλάση	Világítási hatékonyaság besorolás	Τřída svételne účinnosti	Τřída svételne účinnosti	Člása de eficientia luminosa	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasviete	Razred učinkovitosti rasviete	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Κλάση φωτεινής απόδοσης	
GFE	55,1	%	GF	Riebalų filtravimo efektyvumas	Αποσηλαση φίλτρου κλάση	Zsírzsűrésési hatékonyaság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost protitukové filtrace	Wydajność filtracji tłuszczu	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost protitukovne filtracije	Učinkovitost protitukovne filtracije	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	
GFEC	E		GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Αποσηλαση φίλτρου κλάση	Zsírzsűrésési hatékonyaság besorolás	Τřída účinnosti protitukové filtrace	Τřída účinnosti protitukové filtrace	Člása de eficientia protitukové filtrace	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protitukovne filtracije	Razred učinkovitosti protitukovne filtracije	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	Κλάση αποσηλαση φίλτρου	
Qmin	310	m3/h	Qmin	Dro srtautas minimaliu greičiu	Η-Flux tal-Arja Minimu wāt wāt normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Protok vzduchu při minimální rychlosti	Protok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	
Qmax	630	m3/h	Qmax	Dro srtautas maksimaliu greičiu	Η-Flux tal-Arja Massimo wāt wāt normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Protok vzduchu při maximální rychlosti	Protok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	
Qboost	720	m3/h	Qboost	Dro srtautas esant didėjiančiam greičiu	Η-Flux tal-Arja fil-modalita intensiva pwa ta qawna wāt normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Protok vzduchu při intenzívni rychlosti	Protok vzduchu při intenzívni rychlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzívnoj brzini	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	Znači protok z največjo hitrostjo	
SPEmin	52	dBA	SPEmin	Garsinio stégio lygis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissionisil Akustiki. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita minima	Légvárosz mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisijska dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	
SPEmax	67	dBA	SPEmax	Garsinio stégio lygis ore esant maksimaliam greičiu	L-Emissionisil Akustiki. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita maxima	Légvárosz mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisijska dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri največji hitrosti	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri največji hitrosti	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri največji hitrosti	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri največji hitrosti	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri največji hitrosti	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri največji hitrosti	
PO	0,49	Watt	PO	Garsinio stégio lygis ore esant didėjiančiam greičiu	L-Emissionisil Akustiki. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita intensiva	Légvárosz mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při intenzívni rychlosti	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při intenzívni rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisijska dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	
Ps	N/A	Watt	SPeboost	Garsinio stégio lygis ore esant didėjiančiam greičiu	L-Emissionisil Akustiki. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita intensiva	Légvárosz mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při intenzívni rychlosti	Emise průmérneho akustického výkonu A do vzduchu při intenzívni rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisijska dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	Emisijska zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzívnoj brzini	
PI			PI	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Η-Consum tal-enerģija fil-modalita Miti	Aramfogyszászfól (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku	Poraba toka v načinu zlopra	Poraba toka v načinu zlopra	Καταναλωθέν ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Καταναλωθέν ρεύματος στη λειτουργία off	
f	1,1		Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Η-Consum tal-enerģija fil-modalita Stenģija	Aramfogyszászfól (keszenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în regim standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stajne pripravljeno	Poraba toka v načinu stajne pripravljeno	Καταναλωθέν ρεύματος στη λειτουργία on	Bekleme modunda güç tüketimi	Καταναλωθέν ρεύματος στη λειτουργία on	
EElhood	64,3		PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 sz. ról	Doplnkové informácie v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgiler	Додатні інформація згідно 66/2014	Додатні інформація према 66/2014	
Qbep	390,0	m3/h	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' žieda fil-fin	Időnövelési együttható	Koeficient nárstu v čase	Faktor zvýšenia času pripravenosti	Coefficient de creștere a țării	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Κοefficient nárstu v čase	Faktor vremenskog povećanja	
Wbep	189,0	W	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effičjenca Enerģetika	Energiahatékonyasági mutató	Účinnost energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficientia energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Emeri Verimlilik İndeksi	Indeks enerģetika	Indeks enerģetika	
WI	2,2	W	Obep	Įmatuotas oro srtautas santyksi esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatutas tal-Flux tal-Arja mēķija fil-punt tal-efičjenca maxima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Protok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Protok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Znači protok z največjo učinkovitosti	Znači protok z največjo učinkovitosti	Znači protok z največjo učinkovitosti	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	
Emiddle	150	lux	Pbep	Įmatuotas oro stégis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatutas tal-Flux tal-Arja mēķija fil-punt tal-efičjenca maxima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune aer mēķiat în punctul de cea mai bună eficiență	Ściśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Znači tlak, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Znači tlak, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Znači tlak, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	
Lwa	67	dBA	Qmax	Maksimalus oro srtautas	Η-Flux massimo tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Protok zraka na največji hitrosti	Protok zraka na največji hitrosti	Protok zraka na največji hitrosti	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	
WI			Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatutaota tal-enerģija fil-punt tal-efičjenca maxima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrické napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Alimentarea electrică mēķiat în punctul de cea mai bună eficiență	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektriko napajanje, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektriko napajanje, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektriko napajanje, izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	
WI			WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Η-γawna nominali tas-sistema tal-tidwil	A viláģítási rendszer névelges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasviete	Nazivna moc sistema svetlobe	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıģma sisteminn nominal gücü	Номинална мощност на осветелителна система	Номинална снага система осветљенња	
Emiddle			Emiddle	Vidutinis vilykės paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	Η-μυμνηζjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wiċġ għat-tisrji	A viláģítási rendszer átlagviláģítása a fózőlápon	Průmérne osvětlení systému osvětlení v arnej složce	Přemérne osvetlenie systému osvetlenia na vonej složce	Usporedna osvetljenje sistema de iluminat p arnej	Srednie osvětlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjekto osvetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto osvetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosjekto osvetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	
Lwa			Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	L-Emissionisil Akustiki. Pezati chali-frekwenzia A il-velocita maxima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la o setare maximă	Pozioń dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Razen hruva pri največji hitrosti	Εξόθημη ηχητική ισχύς επί της μέγιστης ροής	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	Emeri verimlilik ölçümü	
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO PATARIMAI			SUGGERIMENTI GħAL IŻU Ż KORRETTU	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.
ENERGIJAHA T ÉKONYASÁG			ENERGIJAHA T ÉKONYASÁG	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą.	1) Ką įjungti vilykės, turintys mažiausią galios lygį. 2) Įrengti filtravimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir garų padaiktams kopas vertant arba keptant maistą. 3) Naudokite greičio pagreitinimą tik tais atvejais, kai yra tikrai reikalingas. 4) Padedinkite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvartoti. 5) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 6) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti maistą. 7) Naudokite filtravimo efektyvumą (da) filtruoti ma										